

# Pro recycled

ref.no.	size
298031	7/S
298032	8/M
298033	9/L
298034	10/XL
298035	11/XXL

- **DE** Da die Handschuhe speziellen Zwecken angepasst sind, können die Längen von den Anforderungen der EN ISO 21420:2020 abweichen. - **FR** Était donné que les gants sont adaptés pour des finalités spéciales, les longueurs peuvent diverger des exigences de la norme EN ISO 21420:2020. - **EN** As the gloves are adjusted to special purposes, the lengths may deviate from the requirements of EN ISO 21420:2020. - **IT** Dato che i guanti sono adattati a scopi speciali, le lunghezze possono discostarsi dai requisiti della EN ISO 21420:2020. - **ES** Dado que los guantes se adaptan a unos fines específicos, las longitudes pueden diferir de los requisitos de la norma EN ISO 21420:2020. - **PT** Como as luvas foram concebidas para fins especiais, os seus comprimentos podem divergir dos requisitos da norma EN ISO 21420:2020. - **NL** Omdat de handschoenen aan speciale gebruikdoelen zijn aangepast, kunnen de lengten van de eisen van de norm EN ISO 21420:2020 afwijken. - **SV** Eftersom handskarna är anpassade för speciella ändamål kan längderna avvika från kraven i EN ISO 21420:2020. - **FI** Koskät käsinet on mukautettu erityistarkoituksiin, pituudet voivat poiketa standardin EN ISO 21420:2020 vaatimuksesta. - **DA** Da handskerne er tilpasset til specielle formål, kan længderne afvige fra kravene i EN ISO 21420:2020. - **NO** Fordi hanskene er tilpasset spesielle formål, kan lengdene avvike fra kravene i EN ISO 21420:2020. - **PL** Ponieważ rękawice są przystosowane do specjalnych celów, ich długości mogą się różnić od wymogów określonych w normie EN ISO 21420:2020. - **HU** A keszülty speciális célokra terveztek, így a hossza az EN ISO 21420:2020 követelményétől eltérhet. - **SK** Pretože sú rukavice prispôbované na špeciálne účely, môžu sa dĺžky odchýliť od požiadaviek EN ISO 21420:2020. - **CS** Protože jsou rukavice přizpůsobeny speciálním účelům, mohou se jejich délky lišit od požadavků normy EN ISO 21420:2020. - **SL** Ker so rokavice prilagojene posebnim namenom, lahko dolžine odstopajo od zahtev standarda EN ISO 21420:2020. - **HR** Budući da su rukavice prilagođene posebnim svrhama, duljine se mogu razlikovati od zahtjeva norme EN ISO 21420:2020. - **RU** Поскольку данные перчатки предназначены для специальных целей, их длина может не соответствовать требованиям EN ISO 21420:2020. - **RO** Deoarece mănușile sunt adaptate pentru utilizări speciale, lungimile pot varia față de cerințele EN ISO 21420:2020. - **TR** Eldivenler özel amaçlara göre uyarlandığından, uzunlukları EN ISO 21420:2020 standartından sapma gösterebilir.

EN 388:2016 +A1:2018  

- **DE** Kategorie II - Mechanische Risiken
- **FR** Catégorie II - Risques mécaniques
- **EN** Category II - Mechanical risks
- **IT** Categoria II - Per rischi meccanici
- **ES** Categoría II - Per rischi mecánicos
- **PT** Categoria II - Luvas de proteção contra riscos médios
- **NL** Categoria II - Middelvazige risico's
- **SV** Kategori II - medelhög risker
- **FI** Luokka II - Keskuisuuret vaarat
- **DA** Kategori II - Moderate risici
- **NO** Kategori II - Midtelske risiko
- **PL** Kategorie II - Ryzyka średniego stopnia
- **HU** II. kategória - Közepes kockázat
- **SK** Kategória II - Stredné riziko
- **CS** Kategorie II - Střední rizika
- **RU** Категория II - Средние риски
- **RO** Categoria II - Orta riscoli
- **TR** Kategori II - Riscuri medii

riscos médios - **NL** Categoria II - Middelvazige risico's  
- **SV** Kategori II - medelhög risker - **FI** Luokka II - Keskuisuuret vaarat - **DA** Kategori II - Moderate risici - **NO** Kategori II - Midtelske risiko - **PL** Kategorie II - Ryzyka średniego stopnia - **HU** II. kategória - Közepes kockázat - **SK** Kategória II - Stredné riziko - **CS** Kategorie II - Střední rizika - **RU** Категория II - Средние риски - **RO** Categoria II - Orta riscoli - **TR** Kategori II - Riscuri medii

DE Baumusterprüfung durch: - **FR** Examen de type effectué par : - **EN** EU type examination carried out by: - **IT** Esame del tipo mediante: - **ES** Examen de tipo por: - **PT** Exame UPE por: - **NL** Typeonderzoek door: - **SV** Typkontroll genom: - **FI** Työtyyppikastus: - **DA** Typeprøvnings af: - **NO** Typeprøving gjennom: - **PL** Badanie typu przez: - **HU** A típusvizsgálatot végezte: - **SK** Skúška konštrukčného vzorku prostredníctvom: - **CS** Priezkušeni typu prostřednictvím: - **SL** Testiranje vzorca opravljeno pri: - **HR** Tipsko ispitivanje po: - **RU** Испытание образца: - **RO** Examinare de tip de către: - **TR** Yarı numunesi testini gerçekleştiren:

EU: CTC - Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 7, France  
Zertifizierungsstelle / Notified body no: 0075  
UK: SATRA Technology Centre Ltd, Wyndham Way Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, approved body 0321

## DE Verbraucherinformation

Prüfergebnisse mechanischer Test nach EN 388:2016+A1:2018  
Abriffestigkeit: 4 (min 0 / max 4)  
Schnittfestigkeit (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)  
Weiterreißfestigkeit: 2 (min 0 / max 4)  
Durchstichfestigkeit: 1 (min 0 / max 4)  
Schmittfestigkeit (TDM): X (min A / max F)  
Das Zeichen X, anstatt einer Ziffer, bedeutet, dass der Handschuh nicht für den dem Test zugehörigen Einsatzzweck vorgesehen ist. Ergebnisse ausschließlich aus Proben der Handschuhinnenhand.  
**Reinigung und Pflege:** Die genannten Leistungsstufen basieren auf Prüfungen, die ausschließlich an unbenutzten Handschuhen durchgeführt wurden. Eine Übertragung der Ergebnisse auf Handschuhe nach Pflegebehandlung ist nicht möglich. Überprüfen Sie beim Anziehen die Unversehrtheit des Handschuhs und dass die ausgewählte Größe zu Ihrer Hand passt. Ziehen Sie beim Ausziehen zuerst den Handschuh einer Hand aus, bevor Sie den zweiten Handschuh ausziehen, um die Gefahr einer Verunreinigung zu verringern.  
**Verpackung und Lagerung:** Die Handschuhe sind gebündelt verpackt mit einer Verbraucherinformation. Die gebündelten Handschuhe sind in Polybeuteln verpackt, welche für Transport und Lagerung geeignet sind. Lagerung bitte trocken und kühl und vor UV-Strahlung geschützt.  
**Alterung:** Eine Verfallzeit kann nicht genannt werden, da eine Abhängigkeit zum Grad des Verschleißes, des Gebrauchs und dem dem Einsatzgebiet besteht.  
**Hinweise / Risikobeurteilung:** Die hier genannten Handschuhstypen entsprechen der Verordnung 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018. Vor dem Einsatz sollte der Anwender eine Risikoanalyse durchführen, um festzustellen, ob die beim Produkt erreichten Normen und Leistungsstufen für seinen Einsatz übertragbar sind. Die Labortests sollen eine Auswahlhilfe bieten, sie können aber nicht die tatsächlichen Arbeitsplatzbedingungen simulieren. Es bleibt deshalb die Verantwortung des Anwenders und nicht des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Schutzhandschuhs für den vorgesehenen Einsatzbereich zu prüfen. Handschuhe für leichte Arbeiten unter feuchten Bedingungen. Die Ausrüstung schützt vor mittleren mechanischen Risiken. Die maximale Tragedauer ist abhängig von der ausgeführten Tätigkeit und Person. Der Handschuh bietet keinen Schutz gegen Perforieren mit spitzen Gegenständen, z. B. Injektionsnadeln. Es sollten keine Handschuhe getragen werden, wenn das Risiko besteht, sich in bewegten Maschinentellen zu verfangen.

## FR Informations utilisateur

Résultats des essais mécaniques selon la norme EN 388:2016+A1:2018  
Frottement: 4 (min 0 / max 4)  
Coupure (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)  
Traction / déchirure: 2 (min 0 / max 4)  
Perforation: 1 (min 0 / max 4)  
Frottement (TDM): X (min A / max F)  
Le symbole X remplaçant un chiffre signifie que le gant n'est pas conçu pour la finalité correspondante au test. Les résultats proviennent exclusivement d'échantillons d'intérieur de gants.  
**Nettoyage et entretien:** Les niveaux de performance données sont basés sur des essais exécutés uniquement sur des gants non utilisés. Il n'est pas possible de transposer ces résultats sur des gants ayant subi un traitement d'entretien. Avant l'utilisation, vérifiez soigneusement si les gants nouveaux ou utilisés ne présentent pas de défauts, en particulier après un nettoyage. Pour l'enlèvement, vérifiez l'intégrité du gant et que la taille choisie correspond à la main. Pour enlever les gants, retirez d'abord le gant d'une main avant de retirer le deuxième gant pour réduire le risque de contamination.  
**Emballage et entreposage:** Les gants sont individuellement emballés et liés avec des informations destinées au consommateur. Les gants liés sont emballés dans du carton ondulé approprié pour le transport et l'entreposage. Veuillez stocker au sec, au frais et à l'abri des rayons UV.  
**Viellissement:** Une date d'expiration ne peut pas être indiquée puisqu'elle dépend du degré d'usure, de l'utilisation et du domaine d'application.  
**Indication / Evaluation des risques:** Les types de gants mentionnés ici correspondent au Règlement (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018. Il est conseillé à l'utilisateur de procéder à une analyse des risques avant l'utilisation, afin de définir si les normes et niveaux de performances que le produit atteint sont transférables pour son application. Les tests en laboratoire sont à titre indicatif pour aider à choisir mais ils ne peuvent en aucun cas simuler les conditions réelles de travail. L'utilisateur et non le fabricant est donc responsable de vérifier si un gant particulier correspond au domaine d'application prévu. Gants pour travaux légers en environnement humide. Cet équipement protège contre les risques mécaniques moyens. La durée de portée maximale dépend de l'activité exercée et de la personne. Le gant n'offre aucune protection contre la perforation par des objets pointus, par exemple des aiguilles d'injection. Le port des gants devrait être évité lorsqu'il existe un risque d'accrochage dans des éléments mobiles d'une machine.

## EN Instructions for use

Results of the EN 388:2016+A1:2018 mechanical test  
Abrasion resistance: 4 (min 0 / max 4)  
Blade cut resistance (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)  
Tear resistance: 2 (min 0 / max 4)  
Puncture resistance: 1 (min 0 / max 4)  
Blade cut resistance (TDM): X (min A / max F)  
The sign X, instead of a number, means that the glove is not designed for the use covered by the corresponding test. Results exclusively from samples of the inner hand of the glove.  
**Care and Cleaning:** The service stages mentioned are based on tests which were carried out exclusively on unused gloves. Transfer of the results on gloves after care treatment is not possible. The manufacturer accepts no liability for changes to the properties. For donning, check the integrity of the glove and the picked size fits the hand. For doffing, ease the glove of one hand before removing the second glove to reduce the risk of contamination.  
**Packaging and storage:** This article is supplied in uniform sales packaging made from recyclable cardboard. PE-bags or similar environmentally friendly coverings are the smallest packaging unit. The gloves must be stored correctly, i.e. in boxes in dry rooms. The properties can be altered by influences such as humidity, temperature, and light, as well as natural alterations to the materials over a period of time.  
**Ageing:** It is not possible to give an expiry date, as this can be dependent on the degree of wear, use, and the area in which the gloves are used.  
**General information / Risk assessment:** The glove types named here meet with the requirements of EU-regulation 2016/425, and is compliant with the above mentioned harmonised/designated standards, EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018. While selecting an equipment, user should perform risk analysis based on the intended use and determine the suitability based on product's test standards and protection levels obtained. Laboratory tests offer an aid to selection, however they cannot take the actual workplace conditions into account. It is therefore the responsibility of the user and not the manufacturer to test the suitability of a certain glove for the planned area of use. Gloves for general light handling in wet conditions. The equipment provides protection against moderate mechanical risks. The maximum wear time depends on the activity being carried out and the person. The glove offers no protection against perforation with sharp objects, e.g. injection needles. No gloves should be worn if there is a risk of becoming caught in moving machine parts.

## IT Informazioni per i consumatori

Risultati della prova meccanica secondo EN 388:2016+A1:2018  
Resistenza all'abrasione: 4 (min 0 / max 4)  
Resistenza al taglio (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)  
Resistenza allo strappo: 2 (min 0 / max 4)  
Resistenza alla perforazione: 1 (min 0 / max 4)  
Resistenza al taglio (TDM): X (min A / max F)  
Il carattere X al posto di un numero significa che il guanto non è destinato allo scopo d'uso corrispondente al test. Risultati ricavati esclusivamente dai campioni della parte interna del guanto.  
**Pulizia e manutenzione:** I livelli di rendimento specificati si basano su controlli eseguiti soltanto su guanti inutilizzati. Non è possibile trasferire i risultati al guanto dopo il trattamento di cura. Si raccomanda la manutenzione con normali strumenti (p.e. spazzole, strofinacci ecc. Per indossarli, controllare l'integrità del guanto e che le dimensioni scelte si adattino alla mano. Per toglierli, far uscire il guanto da una mano prima di rimuovere il secondo guanto per ridurre il rischio di contaminazione.  
**Modalità di confezionamento e conservazione:** all'interno della confezione i guanti sono legati e presentano delle informazioni per i consumatori. I guanti legati sono confezionati in scatole di cartone ondulato, adatte per il trasporto e la conservazione. Conservare in un luogo fresco, asciutto e al riparo dai raggi UV.  
**Invecchiamento:** non è possibile indicare un termine di scadenza, in quanto ciò dipende dal grado di usura, di utilizzo e dall'applicazione.  
**Informazioni generali / Valutazione del rischio:** I tipi di guanti qui citati sono conformi alle REGOLEMENTO (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018. Prima dell'uso l'utente dovrebbe eseguire un'analisi del rischio per accertare se le norme e i livelli di prestazioni conseguiti dal prodotto sono compatibili con il suo utilizzo. Considerazione che i test di laboratorio sono un ausilio, ma non corrispondono alle effettive condizioni sul posto di lavoro. Spetta all'utilizzatore e non al produttore esaminare l'adeguatezza di un determinato guanto per l'impiego previsto. Guanti per lavori leggeri in condizioni di umidità. L'equipaggiamento protegge dai rischi meccanici di media entità. Si possono indossare per un periodo massimo che dipende dall'attività eseguita e dalla persona. Il guanto non assicura la protezione contro la perforazione da parte di oggetti appuntiti, ad es. aghi di iniezione. Non indossare i guanti se esiste il rischio di impigliamento da parte delle parti mobili della macchina.

## ES Información del consumidor

Resultados de prueba del ensayo mecánico según EN 388:2016+A1:2018  
Resistencia a la abrasión: 4 (min 0 / max 4)  
Resistencia al corte (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)  
Resistencia al desgaste progresivo: 2 (min 0 / max 4)  
Resistencia a la perforación: 1 (min 0 / max 4)  
Resistencia al corte (TDM): X (min A / max F)  
El símbolo X, en lugar de una cifra, significa que el guante no se ha concebido para la finalidad de uso correspondiente a la prueba. Resultados exclusivamente de muestras de la cara interior del guante.  
**Limpieza y cuidados:** Los niveles de rendimiento mencionados se basan en pruebas realizadas exclusivamente a partir de guantes no utilizados. No se pueden transferir los resultados a los guantes tras el tratamiento. Para su colocación, compruebe la integridad del guante y que el tamaño elegido se ajusta a la mano. Para su retirada, quite el guante de una mano antes de quitar el segundo guante para reducir el riesgo de contaminación.  
**Embalaje y almacenamiento:** Los guantes están agrupados en un embalaje con la información del consumidor. Los guantes agrupados están embalados en cajas de cartón ondulado apropiadas para el transporte y el almacenamiento. Guardar en un lugar seco, fresco y protegido contra la radiación UV.  
**Envejecimiento:** No se puede indicar una fecha de caducidad, dado que existe una dependencia del grado de desgaste, del uso y del área de aplicación.  
**Aspectos generales / Evaluación de riesgo:** Los tipos de guantes indicados aquí cumplen las Reglamenteo (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018. Antes de su utilización, el usuario debe realizar un análisis de riesgos para determinar si las normas y los niveles de rendimiento alcanzados por el producto son transferibles para su uso. Los tests de laboratorio una simple orientación, ya que no pueden evaluar las condiciones reales de los distintos lugares de trabajo. Será responsabilidad del usuario, y no del fabricante, determinar si los guantes son apropiados para el empleo planeado en cada caso concreto. Guantes para trabajos ligeros en condiciones húmedas. El equipo protege contra riesgos mecánicos de nivel medio. La máxima duración de uso dependerá de la actividad aplicada y de la persona. El guante no ofrece ninguna protección contra perforaciones por objetos punzantes, como agujas de inyección. No deben utilizarse guantes si existe el riesgo de enredarse en piezas móviles de maquinaria.

## NL Consumentenvoorlichting

Testresultaten van mechanische test conform EN 388:2016+A1:2018  
Afstotend vermogen: 4 (min 0 / max 4)  
Snijweerstand (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)  
Scheurweerstand: 2 (min 0 / max 4)  
Perforatieweerstand: 1 (min 0 / max 4)  
Snijweerstand (TDM): X (min A / max F)  
Het teken X in plaats van een cijfer betekent dat de handschoen niet is bedoeld voor de toepassing die werd getest. Resultaten uitsluitend op grond van proeven met binnenhandschoen.  
**Reiniging en onderhoud:** De genoemde prestatieniveaus zijn gebaseerd op proeven die uitsluitend op nietgebruikte handschoenen werden uitgevoerd. Toepassing van de resultaatenop handschoenen waarmee onderhoud is gepleegd is niet mogelijk. Controleer voor het aantrekken de integriteit van de handschoen en of de gekozen maat past. Voor het uittrekken, verwijder uit eerst één handschoen voordat u de tweede verwijderd, om het risico op besmetting te verminderen.  
**Verpakking en opslag:** De handschoenen zijn gebündeld met gebruikersinformatie verpakt. De gebündelde handschoenen zitten in dozen van golfkarton die voor het transport en de opslag geschikt zijn. De handschoenen moeten droog, koel en beschermd tegen UV-stralen worden opgeslagen.  
**Veroudering:** Een vervaldatum kan niet worden genoemd, omdat dit afhankelijk is van de slijtage, het gebruik en het toepassingsgebied.  
**Algemene instructies / Risico beoordeling:** De hier genoemde typen handschoenen voldoen aan de VERORDENING (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018. Voor gebruik dient de gebruiker een risicoanalyse uit te voeren om te bepalen of de bij het product bereikte normen en vermogensniveaus voor de inzet overdraagbaar zijn. De laboratoriumtests en hulp bij de selectie bieden, maar de werkelijke omstandigheden onder de werkplek niet kunnen beoordelen. Het resoorstterderhalve onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker en niet van de fabrikant, om te controleren of een bepaalde handschoen voor het geplande inzetgebied geschikt is. Handschoenen voor lichte werkzaamheden in vochtige omstandigheden. De uitrusting beschermt tegen gemiddeld mechanisch risico. De maximale draagtijd is afhankelijk van de persoon en het uitgevoerde werk. De handschoen biedt geen bescherming tegen perforatie door scherpe objecten, bv. injectienaalden. Men dient geen handschoenen te dragen indien het risico bestaat klem te raken in bewegende machinedelen.

## PT Informação para o utilizador

Resultados dos ensaios mecânicos realizados de acordo com o estipulado na norma EN 388:2016+A1:2018  
Resistência à abrasão: 4 (min 0 / max 4)  
Resistência ao corte (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)  
Resistência ao rasgamento: 2 (min 0 / max 4)  
Resistência à perfuração: 1 (min 0 / max 4)  
Resistência ao corte (TDM): X (min A / max F)  
O símbolo X, em vez de um número, significa que a luva não foi prevista para o fim correspondente ao teste. Os resultados referem-se exclusivamente a amostras obtidas do lado interior das luvas.  
**Limpeza e conservação:** Os níveis de desempenho mencionados fundamentam-se em ensaios realizados exclusivamente em luvas novas. Não é possível transferir os resultados para luvas depois de as mesmas serem submetidas a limpeza e conservação. Para usar, verifique a integridade da luva e que o tamanho escolhido serve na mão. Para tirar, retire lentamente a luva de uma mão antes de remover a segunda luva para reduzir o risco de contaminação.  
**Embalagem e armazenamento:** As luvas são fornecidas embaladas em conjuntos, juntamente com uma informação para o utilizador. Os conjuntos de luvas são embalados em caixas de cartão ondulado, indicadas para o seu transporte e o seu armazenamento. Armazene-as sempre num local seco e fresco, e protegidas da incidência dos raios solares.  
**Envelhecimento:** Não é possível indicar um prazo de validade para as luvas, na medida em que este prazo depende do grau de desgaste, da utilização e do campo de utilização.  
**Informações / Avaliação de risco:** Os tipos de luvas aqui mencionados correspondem às referidas no Regulamento (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018. Antes da utilização, o utilizador deve proceder a uma análise dos riscos tendo em vista a utilização prevista, a fim de determinar a adequação do produto com base nos resultados das respetivas normas de teste e nos respetivos níveis de proteção alcançados. Os testes laboratoriais devem constituir uma ajuda para a seleção, contudo, estes testes não reproduzem com absoluta fidelidade as condições realmente existentes no local de trabalho. Em face do exposto, é da inteira responsabilidade do utilizador, e não do fabricante, comprovar a adequação de determinadas luvas de proteção para o campo de aplicação previsto. Luvas para trabalhos leves em ambientes húmidos. O equipamento protege contra riscos mecânicos médios. A vida útil máxima das luvas depende da atividade realizada e da pessoa. As luvas não oferecem proteção contra perfurações por objetos afiados, como é o caso, por exemplo, de agulhas de injeção. Nunca devem ser usadas luvas sempre que haja o risco de elas poderem ficar presas em componentes móveis de máquinas.

## SV Konsumentinformation

Testresultat på mekaniska test enligt EN 388:2016+A1:2018  
Slitstyrka: 4 (min 0 / max 4)  
Skärhållfasthet (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)  
Rivstyrka: 2 (min 0 / max 4)  
Stickhållfasthet: 1 (min 0 / max 4)  
Skårhållfasthet (TDM): X (min A / max F)  
Ett X istället för en siffra betyder att handsken inte är avsedd för det testrelaterade användningsområdet. Resultaten gäller uteslutande prover på handskens handflata.  
**Renigering och skötsel:** De angivna effektivitetsnivaerna baseras på kontroller som uteslutande har gjorts på oanvända handskar. Det går inte att överföra resultatet på handskar efter skötselbehandlingar. Kontrollera handskens integritet för att ta på dig och den plöckade storleken passar handsk. För doffning, lätt handsken på en hand innan du tar bort den andra handsken för att minska risken för kontaminering.  
**Förpackning och förvaring:** Handskarna är förpackade tillsammans med användarinformation. Handskarna är förpackade i wellpappkartonger vilka är väl lämpade för transport och förvaring. Förvara dem torrt och svaltt och skydda dem från UV-strålning.  
**Åldrande:** Det går inte att ange en förfallodtid eftersom graden av slitage beror på användning och användningsområde.  
**Anvisningar / Riskbedömning:** Handstyperna som anges här motsvarar FÖRORDNING (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018. Före användningen ska användaren genomföra en riskanalys för att fastställa om produktens normer och prestandavärden fungerar för det tänkta användningsområdet. Laboratorietesterna ska vara en urvalshjälp, men kan inte simulera de faktiska villkoren på arbetsplatsen. Därför är det användarens och inte tillverkarens ansvar att kontrollera att en särskild skyddshandske är lämplig för det avsedda användningsområdet. Handske för lättare arbeten under fuktiga förhållanden. Behandlingen skyddar mot medelhög, mekaniska risker. Den maximala användningslängden beror på det utförda arbetet och personen. Handsken skyddar inte mot perforering med vassa föremål, t.ex. Injektionsnålar. Använd inte handskar om det finns risk att dras in i rörliga maskindelar.

DE Weitere Informationen sowie Konformitätserklärung: **FR** Pour de plus amples informations et la déclaration de conformité :  
**EN** Further information and declaration of conformity by:  
**IT** Ulteriori informazioni e dichiarazione di conformità:  
**ES** Información adicional y declaración de conformidad:  
**PT** Para mais informações e obtenção da Declaração de Conformidade:  
**NL** Aanvullende informatie en conformiteitsverklaring:  
**SV** Mer information samt försäkran om överensstämmelse:  
**FI** Lisätietoja ja vaatimustenmukaisuusvakuutus:  
**DA** Yderligere informationer samt overensstemmelseserklæring:  
**NO** Mer informasjon samt samsvarserklæring:  
**PL** Dalsze informacje oraz deklaracja zgodności:  
**HU** További információk és megfelelőségi nyilatkozat:  
**SK** Ďalšie informácie, ako aj vyhlásenie o zhode:  
**CS** Další informace a prohlášení o shodě:  
**SL** Dodatne informacije in izjava o skladnosti:  
**HR** Daljnje informacije kao i izjava o skladnosti:  
**RU** Дополнительная информация и декларация соответствия:  
**RO** Informații suplimentare, precum și declarația de conformitate:  
**TR** Daha fazla bilgi ve uygunluk beyanı için bkz.:

**Albert Kerbl GmbH Felizenzell 9 84428 Buchbach, Germany Tel.: +49 8086 933-100 www.kerbl.works info@kerbl.com**  
**Kerbl UK Ltd 8 Lands End Way Oakham, Rutland LE15 6RF, UK Phone +44 1572 722558 www.kerbl.co.uk enquiries@kerbl.co.uk**



## FI Käyt tiedotte

Mekaanisen testin tarkastustulokset EN 388:2016+A1:2018 mukaan
Hankausketävyys: 4 (min 0 / max 4)
Viiltokestävyys (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Repäisykestävyys: 2 (min 0 / max 4)
Läpistökestävyys: 1 (min 0 / max 4)
Viiltokestävyys (TDM): X (min A / max F)
X-merkki numeron tilalla tarkoittaa, että käsinettä ei ole tarkoi-tettu testiin mukaisessa käyttökoitauksessa. Tulokset ainoastaan käsi-nään sisäpuolen näytteistä.
**Puhdistus ja hoito:** Tuotteet toehoaeste perustuvat tarkastus-kin, jotka tehtiin ainoastaan käyttämättömillä käsinelle. Tulosten siirtäminen käsi-neisiin hitokäsittelyllä jälkeen ei ole mahdollista. Tarkista pukeamista varten käsi-neen ehysy ja poimittu koko sopi-inen. Irtota kevyesti yhden käden käsi-ne ennen toisen käsi-neen poistamista kontaminaatorisiin vähentämiseksi.
**Pakkas ja varoittelu:** Käsi-neet on pakattu niipuksi ja varustettu käyttäjätiedoilla. Niipussa olevat käsi-neet on pakattu altophlaahtoi-kuihin, jotka soveltuvat kuljetukseen ja varoitteluun. Varoittajana kuivassa ja viileässä paikassa ja suojattuna UV-säteilyltä.

**Vanhennus:** Viimeistä käyttöpäivää ei voi ilmoittaa, koska se riippuu kulumisesta ja käytön asteenesta sekä käyttöalueesta.
**Oheija / Riskinarviointi:** Tässä mainitut käsi-neityypit vastaavat asetus (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018. Ennen käyttöä käyttäjän on suoritettava riskinarviointi sen toteamiseksi, ovatko tuoteella saavutetut standardit ja suoritustaso siirrettävissä aitootuun käyttötar-koitukseen. Laboratoriotestit olla valinnassa avuksi, mutta ne eivät voi simuloida työpäikkälä vallitsevia olosuhteita. Siksi käyttäjän, ei valmistajan, vastuulle jää tarkastaa, miten määrä-tyt suojakäsineet sopivat kyseessä olevaan käyttöalueeseen. Käsi-neet kevyeen työskentelylln kosteissa olosuhteissa. Varu-ستهet suojaavat keskiurilla mekaanisilta riskeiltä. Maksimaalinen käyttöaika riippu suoritettavasta työstä ja käyttäjistä. Käsi-neet eivät suojaa vierosten esineiden, esim. ruiskunelousten, aiheut-tamilta rei'iltä. Käsi-neitä ei tule käyttää, jos vaarana on niiden takertuminen liikkuviin koneen osiin.

## DA Forbrugerinformationer

Testresultater af mekaniske test iht. EN 388:2016+A1:2018
Slidbestandighed: 4 (min 0 / max 4)
Snitbestandighed (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Rivebestandighed: 2 (min 0 / max 4)
Perfereringsbestandighed: 1 (min 0 / max 4)
Snitbestandighed (TDM): X (min A / max F)
Tegnet X i stedet for et tal betyder, at handsken ikke beregnet til den anvendelse, der vedrører testen. Resultater udelukkende fra prøver af handskens indersidehånd.

**Renngøring og pleje:** De nævnte ydelsestrin baserer sig på test, der udelukkende er gennemført med ubrugte handsker. Det er ikke muligt at overføre resultaterne til handsker efter plejehandling. For påtægning skal du kontrollere handskens integritet og den valgte størrelse passer til hånden. Til dofing skal du lette handsken på den ene hånd, inden du fjerner den anden handske for at reducere risikoen for kontaminering.

**Emballering og opbevaring:** Handskerne er pakket i bundter med forbrugerpolypropylen vedlagt. De bundtede handsker er pakket i kasser af bølgepap, der er velegnet til transport og op-bevaring. Opbevares tørt og køligt og beskyttes mod uv-stråling.
**Holdbarhed:** Det er ikke muligt at angive et uldbødsstpunkt, da et sådant vil afhænge af slitaen, hvor meget handskerne anvendes og inden for hvilket anvendelsesområde.

**Råd / Risikoverdier:** De nærvnnte handsker lever op til forordning (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018.
Inden anvendelse skal brugen aføre en risikoanalyse for at bestemme, om de opnåede standarder og ydeevneniveauer for produktet kan overføres til brugen af det. Laboratorietestene skal være til hjælp ved udvælgelsen, men de kan ikke simulere de virkelige arbejdspladsbetingelser. Det er derfor forbrugeren og ikke producentens ansvar at kontrollere, om en bestemt beskyttelseshandske egner sig til den fastste anvendelse. Handsker til let arbejde under fugtige betingelser. Udstyr beskytter mod mellemstore mekaniske risici. Den maksimale brugstid er afhængig af den udførte aktivitet og personen. Handsken yder ingen beskyttelse mod perforering med spidse genstande, f.eks. injektionåls. Der bør ikke bruges handsker, hvis der er risiko for, at de kan blive grebet af bevægelige maskindele

## NO Forbrukerinformasjon

Testresultater mekanisk test iht. EN 388:2016+A1:2018
Slitasjebestandighet: 4 (min 0 / max 4)
Snitbestandighet (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Viderivebestandighet: 2 (min 0 / max 4)
Gjennomstikkingsbestandighet: 1 (min 0 / max 4)
Snitbestandighet (TDM): X (min A / max F)
Tegnet X i stedet for et tall betyr at handsken ikke er beregnet til formålet til testen. Resultater utelukkende fra prøver av handskens innside.

**Renngjøring og stell:** De nevnte karakteristikkene er basert på tester som kun er utført på ubrukte handsker. Resultatene kan ikke overføres til handsker som har vært i bruk. Før bruk sjekk at du har valgt riktig størrelse som passer din hånd. Løsne handsken på den ene hånden og bruk den til å ta av den andre, for å redusere risikoen for forurensning.

**Pakking og lagring:** Handskene er pakket i bunter med forbrukerinformasjon. De sammenbundete handskene er pakket i pappkarterong, som gjør dem egnet for transport og lagring. Lagres tørt og kjølig og beskyttet mot UV-stråling.
**Aldring:** Brukstiden kan ikke anslås, da den er avhengig av graden av slitasje, bruken og bruksmødet.
**Anvisninger / Risikobedømmelse:** Hansketyperne som er omtalt her oppfyller FORORDNING (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018. Før bruk bør brukeren gjennomføre en risikoanalyse for å slå fast om normene og ytelsesnivåene oppnådd med produktet, kan overføres til bruk. Laboratorietestene skal være til hjelp når man skal velge, men de kan ikke simulere de faktiske forholdene på arbeidsplassen. Det er derfor brukers ansvar, og dermed ikke produsentens, å kontrollere egnetheten til bestemte beskyttelseshansker for det spesielle arbeidsområdet. Hansker for lett arbeid under fugtige betingelser. Utrustningen beskytter mot mellomliggende mekaniske risiko. Den maksimale brukvarsigheten er avhengig av utførte oppgaver og personen. Handsken gir ingen beskyttelse mot perforering med spisse gjenstander, f.eks. injeksjonsnåler. Man må ikke bruke handsker hvis det er fare for at man kan bli trukket inn i bevegelige maskindeler.

## PL Informacje dla użytkowników

Wyniki testu mechanicznego zgodnie z EN 388:2016+A1:2018
Oporność na ścieranie: 4 (min 0 / max 4)
Oporność na przecięcie (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Oporność na dalsze rozzerwanie: 2 (min 0 / max 4)
Oporność na przekłucie: 2 (min 0 / max 4)
Oporność na przecięcie (TDM): X (min A / max F)
Znak X zastępujący jedną z cyfr oznacza, że rękawica nie jest przeznaczona do zastosowania odpowiadającego testowi. Wyniki wyłącznie z próbek wewnętrznej części rękawicy.
**Czyszczenie i pielęgnacja:** Wymionione stopnie przdyznaczy bazują na badaniach wykonywanych wyłącznie na nieużytych rękawicach. Nie ma możliwości przeniesienia tych wyników na rękawice, których użyto do czynności konserwacyjnych. Podczas zakładania sprawdź, czy rękawica jest nienaruszona, a wybrany rozmiar pasuje do dłoni. W celu zdejmnowania pozwól rękawicy jednej rękł przed zdjęciem drugiej rękawiczki, aby zmniejszyć ryzyko zanieczyszczenia.
**Opakowanie i magazynowanie:** Rękawice są pakowane po kilka sztuk, wraz z informacją o sposobie ich użytkowania. Zestawy rękawic są pakowane w kartony z falistej tektury, odpowiednio do transportu i magazynowania. Rękawice należą magazynować w suchym, chłodnym miejscu, chronionym przed działaniem promieniowania UV.
**Starzenie się:** Nie można podać czasu, po jakim rękawice ulegną zuyciu, ponieważ jest zależne od sposobu i warunków ich użytkowania.

**Informacje / Ocena ryzyka:** Podane tutaj typy rękawic są zgodne z ROPZPORZADZENIE (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018. Przed użyciem użytkownik powinien przeprowadzić analizę ryzyka, aby określić, czy możliwe jest zastosowanie osiągniętych dla produktu norm i poziomów wydajności podczas jego użytkowania. Testy laboratoryjne mają stanowić pomoc w wyborze, ale nie mogą symulować faktycznych warunków, jakie panują na stanowiskach pracy. Dlatego też to użytkownik, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za przetestowanie określonych rękawic ochronnych pod kątem ich przydatności do danego obszaru zastosowania. Rękawice do lekkich prac w wilgotnych warunkach. Sprzęt chroni przed ryzykiem mechanicznym średniego stopnia. Maksymalny okres noszenia zależy od osoby i rodzaju wykonywanej czynności. Rękawice nie zapewniają żadnej ochrony przed zbieżciem ich przez przedmioty o ostrych wierzchołkach, np. igły iniekcyjne. Nie powinno się nosić rękawic ochronnych, jeśli istnieje ryzyko pochwylenia ich przez ruchome części maszyny.

### HU Felhasználói információk

Az EN 388:2016+A1:2018 szabvány szerinti mechanikai vizsgálati eredménye
Kopásállóság: 4 (min 0 / max 4)
Vágással szembeni ellenállás (Coupe-Test): 1 (min 0 / max 5)
Továbbcsökötő szilárdság: 2 (min 0 / max 4)
Átszúra szilárdság: 1 (min 0 / max 4)
Vágással szembeni ellenállás (TDM): X (min A / max F)
A számejegy helyett álló X jel azt jelöli, hogy a kesztyű nem a teszthez kapcsolódó rendeltetésre terveztek. Az eredmények kizárólag a kesztyűbelső teszteszteléből származnak.
**Tisztítás és ápolás:** A megadott teljesítményszintek kizárólag a nem használt kesztyűkönk végzett vizsgálatok alapjának. A kesztyű ápolását követően az eredmények nem tekinthetők adtnak. A felvételhez ellenőrizze a kesztyűt egészét, és a lested- zett mérteq mefelel a kezének. A szennyezödes kockázataának csökkentése érdekében a második kesztyűt eltávolítása előtt konygylt meg az egyik tek kesztyűjét.
**Csomagolás és tárolás:** A kesztyűket kötegekben, használati utasítással együtt csomagoljuk. A kötegeket kesztyűket szállításra és tárolásra alkalmas hullámpapír kartonba csomagoljuk. Száraz, hűvös helyen tárolja, és védje az UV sugárzástól.
**Előrejelzés:** A szavatosság lejárati ideje nem határozható meg, mert az függ az felhasználósa fokától, a használat jellegétöl és a felhasználási területöt.
**Megjegyzések / Kockázattértekeles:** Az itt megnevezett kesztyűtípusok megfelelnek (EU) 2016/425 RENDELÉTE, EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018. A felhasználónak használat előtt kockázatelemzést kell végeznie annak meghatározására, hogy az adott felhasználásra átvihetök-e a termékre meghatározott szabvány és teljesítmény fokozatok. A laboratóri- um vizsgálatok célja, hogy a kiválasztási segítésk, azonban azok nem tudják a tényleges munkahelyi körülményeket szimulálni. Ezért a felhasználó és nem a gyártó felelőssége egy adott védőkesztyű alkalmasságát a tervezett használati terület szempontjából ellenörizni. Kesztyű nedves körülmények között végzett könnyű munkához. A felszerelés közepesen erős mecha- nikai kockázatok ellen véd. A maximális hordhatósság ideje függ a végzett tevékenységtöl és az adott személyöt. A kesztyű nem nyújt védelmet hegyes tárgyak, pl. injekciós tűk által okozott kilyukadás ellen. Ne használjon kesztyűt, ha fennáll annak kockázata, hogy az mozgó géprészekbe beakadhat.

### SK Informácia pre spotrebiteľa

Výsledky skúšok mechanickeho testu podľa EN 388:2016+A1:2018
Odolnosť proti oděru: 4 (min 0 / max 4)
Odolnosť proti prerezaniu (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Odolnosť proti ďalšiemu trhaniu: 2 (min 0 / max 4)
Odolnosť proti prepichnutiu: 1 (min 0 / max 4)
Odolnosť proti prerezaniu (TDM): X (min A / max F)
Značka X miesto číslicke znamená, že rúkovica nie je plánovaná na účel použitia príslušiacich testu. Výsledky výlučne zo vzoriek dielovej časti rúkovice.
**Čistenie a ošetrovanie:** Vymenované výkonnostné stupne sú založené na skúškach, ktoré boli vykonané výlučne na nepoužívaných rúkoviciach. Použitie výsledkov na rúkovice po oštení nie je možné. Pri navliekaní skontrolujte neporušenosť rúkovice a zvolenú veľkosť padne do ruky. Pri výberezi z ruky jednu rúkovicu uvoľnite pred odstránením druhej rúkovice, aby ste znížili riziko kontaminácie.
**Balenie a skladovanie:** Rúkovice sú zabalené spojené, s informáciou pre spotrebiteľov. Spojené rúkovice sú zabalené v skatuliach z vlnitej lepenky, ktoré sú vhodné pre prípravu a skladovanie. Skladujte v suchu a chlade a chránené pred UV žiarením.
**Starutie:** Čas životnosti sa nemôže uviesť, pretože existuje závislosť od stupňa opotrebenia, používania a oblasti nasadenia.
**Upozornenia / Posúdenia rizika:** Tu uvedené typy rúkovíc zodpovedajú NARIADENIE (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018. Pred použitím by mal používateľ vykonať analýzu rizika, aby sa zistilo, či normy a výkonnosť stupne dosahované pri produkte sú prenose na jeho použitie. Laboratórne testy

by mali byť pomockou pre výber, nemôžu ale simulovať skutočné podmienky na pracovisku. Zodpovednosť preto zostáva na používateľovi a nie na výrobcovi, otestujeť vhodnosť určitých ochranných rúkovíc pre zarybňanú oblasť použitia. Rúkovice na ľahkú prácu za vlných podmienok. Vybavenie chráni pred strednými mechanickými rizikami. Maximálna doba používania je závislá od uvedenej činnosti a osoby. Rúkovica neponúka ochranu proti perforovaniu špicatými predmetmi, napr. injekčnými ihlami. Nemali by sa nosiť rúkovice, ak existuje riziko, že sa zachytí v pohyblivých sa častiach stroja.

## CS Informace pro spotřebitele

Zkušební výsledky mechanického testu podle EN 388:2016+A1:2018
Odolnost proti oděru: 4 (min 0 / max 4)
Odolnost proti řezu čepeří (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Odolnost proti dalšímu trhání: 2 (min 0 / max 4)
Odolnost proti propíchnutí: 1 (min 0 / max 4)
Odolnost proti řezu čepeří (TDM): X (min A / max F)
Znak X místo jednoho čísla znamená, že rukavice není určena k účelu použití příslušícímu testu. Výsledky výhradně ze zkoušek vnitřní rukavice.
**Čištění a údržba:** Uvedené výkonové stupně vycházejí ze zkoušek, které byly provedeny výhradně s nepoužitými rukavici- mi. Přenos výsledků na rukavice po ošetření není možný. Při navlékání zkontrolujte neporušenosť rukavice a zvolená velikost padne do ruky. Chcete-li sundat druhou rukavici, uvoľněte ji před vyjmutím druhé, aby se snížilo riziko kontaminace.
**Balení a skladování:** Rukavice jsou balené svázané spolu s informacemi pro spotřebitele. Svázané rukavice jsou zabalené v kartonech z lepenky. Ruce jsou vhodné pro přípravu a skladová- ní. Skladujte v suchu a chladu, chráněné před UV zářením.
**Starnutí:** Dobu skonení použitelnosti není možné uvést, neboť závisí na stupni opotřebení, používání a oblasti použití.
**Upozornění / Posouzení rizik:** Uvedené typy rukavic odpovídají NARIŽENÍ (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018. Před použitím by měl uživatel provést analýzu rizik, aby zjistil, zda jsou dosažené normy a úrovně vlastností produktu uplatnitelné pro jeho použití. Laboratorní testy mohou být pomoci při výběru, nemohou ovšem simulovat skutečné podmínky na pracovišti. Je tedy na odpovědnosti uživatele, nikoli výrobce, aby prověřil vhodnost určitých rukavic pro plánovanou. Rukavice po lehké práce ve vlhkém prostředí. Vybavení chrání před středními mechanickými riziky, oblast použití. Maximální doba nošení je závislá na prováděné činnosti a osobě. Rukavice nechrání před proražením ostrými předměty, např. injekční stříkačkou. Rukavice bývají nemešly nosit, pokud hrozí nebezpečí, že by mohly být zachyceny pohyblivými díly stroje.

#### SL Informacije za uporabnika

Rezultati mehanskih preizkusov v skladu s standardom EN 388:2016+A1:2018
Opornost na obrabo: 4 (min 0 / max 4)
Opornost na rezanje (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Opornost na raztrg: 2 (min 0 / max 4)
Opornost na prebadanje: 1 (min 0 / max 4)
Opornost na rezanje (TDM): X (min A / max F)
Znak X namesto številke pomeni, da rúkovica ni predvidena za namen uporabe v skladu s preizkusom. Rezultati izključno iz preizkusov notranjega dela rúkovice.
**čiščenje in nega:** Navedene stopnje učinkovitosti temeljijo na preverjanju, ki je bilo izvedeno na nerabljenih rúkovicah. Prenos rezultatov na rúkovice po negovanju ni mogoč. Za nadevanje preverite celovitost rúkovice in izbrana velikost ustreza roki. Za odstranitev rúkovice olajšajte rúkovico ene roke, preden odstranite drugo rúkovico, da zmanjšate nevarnost kontaminacije.
**Embalaza in skladiščenje:** Rúkovice so pakirane v paket z navodilom za uporabnika. Pakirane rúkovice se nahajajo v kartonu iz valovite lepenke, ki so primerne za transport in skladiščenje. Skladiščite na suhem in hladnem mestu, zaščiteno pred UV sevanjem.

**Spremljanje:** Roka uporabnosti ni mogoče navesti, saj je odvisen od stopnje obrabe, uporabe in področja uporabe.
**Napotki / Ocena tveganja:** Tukaj navedene vrste rúkovic ustrezajo UREDBA (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018. Pred uporabo mora uporabnik izvesti analizo tveganja in ugotoviti, ali standardi in stopnje zmog- ljivosti izdeka ustrezajo predvideni uporabi. Laboratorijski testi ponujajo pomoč pri izbiri, vendar ne morejo simulirati dejanskih pogojev delovnega mesta. Zato je odgovornost uporabnika in ne proizvajalca, da preveri ustreznost določene zaščitne rúkovice za predvideno področje uporabe. Rúkovice za lažja dela v vlažnih pogojih.
**Oprema štiti** pred srednjimi mehanskimi tveganji. Rúkovica ne omogoča zaščite pred trganjem zaradi ostrih predmetov, npr. injekcijskih igel. Rúkovica ne nosite, če obstaja nevarnost, da se zadržite v gibljive deli stroja.

#### HR Informacije za potrošače

Rezultati mehaničkih ispitivanja prema EN 388:2016+A1:2018
Opornost na habanje: 4 (min 0 / max 4)
Opornost na rezanje (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Opornost na cijepanje: 2 (min 0 / max 4)
Opornost na probijanje: 1 (min 0 / max 4)
Opornost na rezanje (TDM): X (min A / max F)
Oznaka X, umjesto broja, znači da rúkovica nije predviđena namjeni koja pripada testu. Rezultati isključivo iz uzoraka unutarje strane dlana.

**Čišćenje i nega:** Navedeni stupnjevi temelje se na ispitivanjima koja su provedena isključivo na nekorisćenim rúkovicama. Nije moguće prenošenje rezultata na rúkovice nakon provedene negje. Za navlačenje provjerite integritet rúkovice i odabrana veličina odgovara ruci. Za skidanje rúkovica, olakšajte rúkovicu prije uklonjanja druge rúkovice kako biste smanjili rizik od oštećenja.

**Amalaza i čuvanje:** Rúkovice su zapakirane u svežnju s informacijom za potrošača. Svežanj rúkovica je zapakiran u kartonsku amalazu koja je prikladna za transport i skladištenje. Čuvajte na suhom i hladnom mjestu i zaštitite od UV zračenja.
**Starenje:** Rok trajanja ne možemo navesti jer ovisi o stupnju trošenja, upotrebe i područja primjene.
**Upute / Procjena rizika:** Tipovi rúkovica koji su ovdje navedeni odgovaraju UREDBA (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018. Korisnik treba prije upotrebe provesti analizu rizika da bi se utvrdilo jesu li norme i razine izvedbe koje su postignute kod proizvođa za njegovu upotrebu prenosive. aboratorijski testovi trebaju poslužiti kao pomoć u izboru, ali ne mogu simulirati stvarne uvjete na radnom mjestu. Zato ostaje odgovornost korisnika, a ne proizvođača, da provjeri prikladnost određene zaštitne rúkovice za predviđeno područje upotrebe. Rúkovice za lake radove u vlažnim uvjetima.
**Oprema štiti** od srednjih mehaničkih rizika. Maksimalno trajanje nošenja ovisi o aktivnosti koja se obavlja. Rúkovice ne nude zaštitu od probadanja ostrim predmetima, npr. iglama od injekcija. Ako postoji opasnost da se zapletu u dijelove stroja, rúkovice se ne smiju nositi.

#### RU Информация для пользователя

Результаты механического тестирования по стандарту EN 388:2016+A1:2018
Износостойчивость: 4 (min 0 / max 4)
Устойчивость к разрезу (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Прочность на раздиры: 2 (min 0 / max 4)
Прочность на прокол: 1 (min 0 / max 4)
Устойчивость к разрезу (TDM): X (min A / max F)
Значок X вместо цифры означает, что перчатка не предусмотрена для области использования, требующей испытаний. Результаты оцениваются на основании проб, взятых с изнаночной стороны перчаток.

**Чистка и уход:** Указанные характеристики основываются на результатах испытаний, проводимых исключительно на неиспользованных перчатках. Перенос результатов испытаний на перчатки, уже подвергавшиеся процедурам ухода, не допускается. При надевании проверьте целостность перчатки и подобранный размер подходит для руки. Чтобы снять перчатку, ослабьте перчатку с одной руки перед тем, как снимать вторую перчатку, чтобы снизить риск загрязнения.

**Упаковка и хранение:** Перчатки связаны в пучки с приложенным инструкцией для пользователя. Связанные пучками перчатки упакованы в коробки из гофрированного картона, пригодные для транспортировки и хранения. Хранить перчатки необходимо в сухом, прохладном и защищенном от ультрафиолетового излучения месте.

**Старение:** Дату истечения срока годности указать невозможно, поскольку она напрямую зависит от степени износа, интенсивности использования и области применения изделия.

**Примечания / Оценка степени риска:** Приведенные здесь типы перчаток соответствуют РЕГУЛИРОВАНИЕ (ЕС) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018. Перед применением пользователь путем анализа рисков должен установить, достаточны ли для его условий применения стандарты и категории эффективности, которым соответствует изделие. Лабораторные тесты должны служить в качестве поддержки при выборе средств защиты, однако они не могут точно имитировать фактические условия вашего рабочего места. Таким образом, ответственность за проверку пригодности конкретных перчаток для предполагаемой сферы применения возлагается не на производителя, а на потребителя. Перчатки для легких работ в условиях повышенной влажности. Изделие защищает от механических рисков средней степени тяжести. Максимальная продолжительность носки зависит от вида выполняемых работ и от самого исполнителя. Перчатка не обеспечивает защиты от перфорации острыми предметами, например, инъекционными иглами. Не следует носить перчатки при наличии риска их защемления в движущихся частях станочного оборудования.

#### TR Kullanıcı bilgileri

EN 388:2016+A1:2018'e göre mekanik testin kontrol sonuçları
Sürtünme dayanımı: 4 (min 0 / max 4)
Kesilme dayanımı (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Yırtılma dayanımı: 2 (min 0 / max 4)
Delime dayanımı: X (min A / max F)
Kesilme dayanımı (TDM): X (min A / max F)
Birik markaları yerine gelen X işaretini, eldivenin teste ait kullanim amaci için öngörülen ölçümler anlamına gelir. Sonuçlar yalnızca eldivne için kısmi önerimlerdir.
**Temizlik ve bakım:** Belirtilen performans kademeleeri, sadece kullanimlari uygun şekilde uygulanırlere dayandiktardır. Sonuçların, eldiven eldivenler arasında sadece eldivenlere aktarılması mümkün değildir. Takmak için eldivenin bütünlüğünü ve seçilen boyutun ele uydugunu kontrol edin. Çıkmak için kontaminasyon riskini düşürmek için ikinci eldiveni çıkardından önce eldiveni bir eldivize geçvştin.

**Amalaj ve depolama:** Eldivenler demetler halinde tüketici bilgileri ekleneker amalajlanımlıdır. Demetlenmiş eldivenler, taşınma ve depolama için elverişli oluklu kartonlara konulmuştur. Lütfen ürünüleri kuru ve serin yerde depolayın ve UV ışınlarına karşı koruyun.
**Ekisime:** Son kullanimla süresi ne yazık ki verilemez, zira bu süre aslında ve kullanim derecesine ve uygulama alanına bağlı olarak değişir.

**Bilgiler / Risk değerlendirmesi:** Burada belirtilen eldiven YÖNETMELİK (AB) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018. Üründe edile edilen standartları ve güç kademeleerinin ürünüin kullanimında uygulanabilir olup olmadıgını tespit etmek için kullanicini, kullanimla baslamadan önce bir risk analizi gerçekleştirmelidir. Laboratuvar testleri seçimin için yardımcı olmalıdır, ancak bunlar gerçek iş yer şartlarını simüle edemezler. O nedenle belirli koruyucu eldivenin öngümlerini uygulama alanı için kontrol edilmeli üretilen değili uydugucinin sorumlulugundandır. Nemli koşullarda daha rahat çalışılmak için eldivenler Donanım, orta derece mekanik risklere karşı korur. Maksimum kullanimla süresi eldiven kullanicinin kişisni gerçekleştirdiği faaliyetlere bağlıdır. Eldiven, virüs nesnelere, örn. enjeksiyon iğneleri ile delinmeye karşı bir koruma sağlamaz. Hareketli makine parçalarına kapılma riskinin olduđu durumlarda eldiven kullanimlamalıdır.

#### RO Informații pentru utilizatori

Rezultatele verificării testului mecanic cf. EN 388:2016+A1:2018
Rezistența la frecare: 4 (min 0 / max 4)
Rezistența la tăiere (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Rezistența la rupere: 2 (min 0 / max 4)
Rezistența la penetrare: 1 (min 0 / max 4)
Rezistența la tăiere (TDM): X (min A / max F)
Marcajul X în locul unei cifre înseamnă că mânănu sa a fost prevăzută pentru scopul de utilizare aferent testului. Rezultatele obținute exclusiv din probe prelevate de pe partea interioară a mânășii.

**Curățare și îngrijire:** Nivelurile de performanță menționate se bazează pe verificări, care au fost efectuate exclusiv cu mânășii nefolosite. Nu este posibilă transferarea rezultatelor asupra mânășilor după tratamentul de întreținere. Pentru îmbrăcarea, verificați integritatea mânășii, iar dimensiunea aleasă se potrivește mânășii. Pentru decontare, usurați mânășu unei mâini înainte de a scoate a doua mânășu pentru a reduce riscul de contaminare.

**Amalarea și depozitarea:** Mânășile sunt ambalate în mânășii împreună cu o broșură cu informații pentru utilizatori. Mânășile în mânășii sunt ambalate în cutii din carton ondulat, care sunt adecvate pentru transport și depozitare. Depozitați întrun loc uscat și răcoros, protejat împotriva radiației UV.
**Învechirea:** Nu se poate determina o dată a expirării, deoarece aceasta depinde de gradul de uzură, folosire și domeniu de utilizare.
**Indicații / Evaluarea riscurilor:** Tipurile de mânășii menționate aici corespund Regulamentului (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018. Înainte de utilizare, utilizatorul trebuie să efectueze o analiză a riscurilor, pentru a stabili dacă normele și treptele de putere aplicabile pentru produs sunt valabile pentru domeniu de utilizare respectiv. Testele de laborator oferă un ajutor pentru alegere, dar acestea nu pot simula condițiile efective de la locul de muncă. Așadar, este responsabilitatea utilizatorului și nu a producătorului pentru verificarea adecvării unei anumite mânășii de protecție pentru domeniul de utilizare prevăzută. Mânășii pentru lucrări ușoare în condiții de umiditate. Echipamentul protejează împotriva riscurilor mecanice de nivel mediu. Durata maxima de utilizare depinde de activitățile efectuate și de persoana. Mânășu nu oferă nicio protecție împotriva perforării cu obiecte ascuțite, de ex. exa pentru injecție. Nu trebuie să purtați mânășii dacă există riscul de a se prinde în componentele mobile ale utilajelor.

